



GFT PRIME AGREEMENT

إتفاقية جي أف تي برايم (Prime)

The translated text is provided only as a guide to the customer. If any conflict exists between the translated text and the English language version, the English language takes precedent.

وفرت الترجمة للعميل كدليل فقط. في حالة وجود أي اختلاف مابين النصوص المترجمة والنصوص الإنجليزية، ستكون الإنجليزية هي المعتمدة.

This agreement sets out the terms between the Customer ("Customer") and GFT Global Markets UK Limited ("GFT UK") in relation to the use by Customer of the software known as GFT Prime Trading Platform ("GFT Prime").

تحدد هذه الإتفاقية الشروط بين العميل وجي أف تي يوكية ليمتد (GFT UK) فيما يتعلق باستخدام العميل للبرنامج المعروف ببرنامج جي أف تي برايم للمتاجرة (GFT Prime).

1. In consideration of being permitted by GFT UK to use GFT Prime, the undersigned Customer agrees that he will only use GFT Prime for the purposes of the operation of his account(s) with GFT UK and in accordance with GFT UK's General Terms, GFT UK's CFD and Spot Forex Terms "the Terms" and all other agreements between GFT UK and Customer applicable to that/those account(s)

1. مع الأخذ في الاعتبار سماح جي أف تي يوكية باستخدام جي أف تي برايم، يوافق الموقع أدناه على استخدام جي أف تي برايم (Prime) فقط لغرض إدارة حسابة (حسابات) مع جي أف تي يوكية طبقاً لشروط جي أف تي يوكية العامة، وشروط جي أف تي يوكية CFD وشروط المتاجرة بالعملة الفورية "الشروط" وجميع الإتفاقات الأخرى مابين جي أف تي يوكية (GFT UK) والعميل المناسب للحساب (الحسابات)

2. GFT Prime provides functionality in relation to the opening and closing of trades and orders. All provisions of GFT UK's Terms that apply to those functions (and any other functions from time to time provided by GFT Prime) shall, where relevant, apply to GFT Prime. In particular but without limitation clause 40 of GFT UK's General Terms applies to GFT Prime. GFT UK's Terms will be construed accordingly.

2. جي أف تي برايم يقدم وظائف متعلقة بفتح وإغلاق التعاملات والطلبات. جميع احكام شروط جي أف تي التي تنطبق على هذه الوظائف (وأي وظائف أخرى تقدم من وقت إلى آخر من قبل جي أف تي برايم) سوف، وحيث ماكان مناسب ستتطبق على جي أف تي برايم. خصوصاً وبغير قيد بند 40 من شروط جي أف تي يوكية GFT UK's العامة والتي تنطبق على جي أف تي برايم. وهكذا سنفسر شروط جي أف تي يوكية GFT UK's.

3. Customer understands the liquidity on GFT Prime is provided by banks, financial institutions, individuals, and others. At times these providers may be unwilling or unable to provide liquidity into the system. In these situations it is possible that Customer's order to buy or sell may be filled at a far worse price than bids or offers showing on the screen at the time the order is placed, or than what may be available from other dealers at the same time. All trades resulting from Customer's orders, regardless of execution price, will be booked to Customer's account with GFT.

3. يدرك العميل أن السيولة في جي أف تي برايم موفرة من قبل بنوك، مؤسسات مالية، أفراد، أو غيره. وفي بعض الأوقات قد لا يرغب أو لا يتمكن المزودين توفير السيولة إلى النظام. في هذه الحالات يمكن أن تنفذ طلبات البيع أو الشراء الخاصة بالعميل بسعر أسوأ من سعر العرض أو الطلب المعروف في الشاشة عند وقت وضع الطلب، أو ماقد يتاح من قبل التجار الآخرين في نفس الوقت. كل الصفقات الناتجة عن طلبات العميل، بغض النظر عن سعر التنفيذ، سيتم تسجيلها لحساب العميل مع جي أف تي.

4. Customer understands that GFT UK may use third party software, content or other technology (collectively "Technology") in connection with GFT Prime. GFT UK shall not be held responsible for any such Technology provided by third parties. In consideration of being permitted to use GFT Prime, Customer knowingly and willingly accepts the risk of any defects, faults, interruptions, and delays caused by such third party Technology, and the risk of any inaccuracies, errors or omissions in the information or content provided by third parties through GFT Prime. Customer will not hold GFT UK liable for any loss, cost or damage suffered or incurred by Customer caused by or arising out of third party Technology or caused by or arising out of information or content provided by third parties, and waives any rights that Customer might otherwise have to do so.

4. يدرك العميل بأن جي أف تي يوكية GFT UK قد تستخدم برنامج طرف ثالث، محتويات أو أي تكنولوجيا (بشكل عام "تكنولوجيا") فيما يتعلق بجي أف تي برايم. لن تكن جي أف تي يوكية GFT UK مسؤولة عن مثل هذه التكنولوجيا الموفرة من قبل أطراف ثالثة. مع الأخذ في الاعتبار سماح جي أف تي يوكية باستخدام جي أف تي برايم، العميل يقبل برغبة ومعرفة المخاطر من أي خلل، أخطاء، انقطاعات وأي تاخيرات تسببت فيه تكنولوجيا الطرف الثالث، والمخاطر من أي أخطاء، عدم الدقة أو الإهمال في المعلومات أو المحتويات الموفرة من قبل الأطراف الثالثة من خلال جي أف تي برايم. العميل لا يحمل جي أف تي يوكية مسؤولية أي خسارة، تكاليف أو ضرر يعانیه أوبتكده العميل المتسبب فيه أو الذي نشأ عن طريق تكنولوجيا الطرف الثالث أو يحدث أو ينشأ من المعلومات أو المحتويات الموفرة من الأطراف الثالثة، ويتنازل من أي حق قد كان في إمكانية الحصول عنه في غير ذلك.

5. GFT UK is authorised to charge to and deduct from Customer's account(s) the following fees as compensation to GFT UK for providing Customer with access to and use of GFT Prime:

5. جي أف تي يوكية GFT UK مخولة بتحميل وخصم الرسوم التالية من حساب (حسابات) العميل مقابل منح جي أف تي يوكية GFT UK العميل الدخول واستخدام جي أف تي برايم:

6. The Customer understands that the following will be the standard margin requirements on trades made through GFT Prime, but that these margin requirements will be subject to change at any time and for any reason, in accordance with the GFT UK's General Terms, GFT UK's CFD and Spot Forex Terms

6. يدرك العميل ان التالي سيكون هو الهامش القياسي المطلوب للتعاملات التي ستتم عبر جي أف تي برايم، لكن هذا الهامش المطلوب سيكون معرض للتغيير في أي وقت ولاي سبب كما هو مطابق لشروط جي أف تي يوكية العامة، وشروط جي أف تي يوكية CFD والمتاجرة بالعملة الفورية

Margin required is: _____% الهامش المطلوب هو: _____%

This agreement shall be governed by and construed in accordance with English law and the provisions of clause 52 of GFT UK's General Terms shall be deemed repeated in this agreement as if (in that clause 52) "the Terms" referred to this agreement.

ستكون هذه الإتفاقية محكمة ومفسرة طبقاً للقانون الإنجليزي واحكام الشرط 52 من الشروط العامة لـ جي أف تي يوكية ويعتبر متكرراً في هذه الإتفاقية كما لو ان (في الشرط 52) "الشروط" يشير إلى هذه الإتفاقية.

I HEREBY CONFIRM THAT I HAVE READ, FULLY UNDERSTAND AND AGREE TO ABIDE BY THE ENTIRETY OF THE ABOVE:

بموجب هذا اؤكد بانني قد قرأت، فهمت ووافققت على الإلتزام بكل ما هو أعلاه:

AGREED AND AUTHORISED THIS وافق عليه ورخص _____ DAY OF في يوم _____, 200

Customer Name Printed اسم العميل كتابة

Customer Signature توقيع العميل

Joint Owner Name Printed اسم المالك المشترك كتابه

Joint Owner Signature توقيع المالك المشترك